



2007年6月22日

罗尔斯·罗伊斯在巴黎航展获创记录订单，彰显产品实力

2007年6月22日——罗尔斯·罗伊斯公司今天证实，它在此次巴黎航展上赢得了总价值151亿美元的业务。

在航展前夕，罗尔斯·罗伊斯公司已获选为美国军方的 C-27J 运输机提供发动机，并与法国达索（Dassault）公司签署了一项协议，为其开发一款新型公务机发动机。在航展期间，罗尔斯·罗伊斯公司又宣布了为 355 架飞机提供 728 台发动机的意向订单。

除中东、亚洲、欧洲和美国客户所签署的订单之外，罗尔斯·罗伊斯还在此次航展上赢得了来自拉丁美洲和俄罗斯的新客户的订单。

罗尔斯·罗伊斯公司拥有航空业最广泛的动力系统和服务组合，为 30 种不同的飞机提供发动机，产品服务于 41 家全球 50 强航空公司和货运公司及 160 支武装部队。

罗尔斯·罗伊斯公司首席执行官罗士杰爵士（Sir John Rose）说：“广泛而均衡的产品组合，令罗尔斯·罗伊斯能够以更低的成本和风险开发新产品和新服务，满足广泛的客户要求。我们能够将技术进步应用于所有产品组合，并持续改善所有产品的环境影响。”

“我们的产品组合还确保了集团不会过分依赖于任何一个部门或项目的成功，从而创造了更加稳健的业务。罗尔斯·罗伊斯在此次巴黎航展上所取得的成功，就充分展示了这一组合的优势。”

从罗尔斯·罗伊斯在军用领域的成功，就可看出拥有广泛产品组合的优势所在。在美国陆军和空军开展的“联合货运飞机”（JCA）项目中，罗尔斯·罗伊斯被选中成为为 C-27J 运输机的推进系统供应商。在 JCA 项目整个生命周期中，首批 78 架飞机的发动机和售后服务就价值 5 亿美元以上。

为 JCA 项目所提供的 AE 2100D2 涡轮螺旋桨发动机与 AE 3007 涡轮风扇发动以及 AE1107C—Liberty 涡轮轴发动机具有 80% 的相似性。这一发动机系列为 7 种不同的飞机平台提供动力，包括运输机、无人驾驶飞机、支线飞机、水上飞机以及预警飞机。截至目前，我们已为这一项目提供了大约 4000 台发动机。

罗尔斯·罗伊斯还与法国达索航空公司签署了一个突破性的协议，为下一代猎鹰（Falcon）商务飞机提供一种全新的发动机，进一步拓展了自己的产品组合。罗尔斯·罗

伊斯是这一市场的全球领先企业，为庞巴迪、赛斯纳（Cessna）、巴西航空工业公司（Embraer）和湾流（Gulfstream）提供发动机。

这是罗尔斯·罗伊斯首度与达索航空在这一领域开展合作。正在为达索航空研发的 1 万磅推力的发动机是该新系列发动机的首位成员，旨在把握公务机和支线飞机市场存在的各种机会。

在此次巴黎航展上，一共有 17 家航空公司、货运公司和租赁公司订购了四种高推力遛达发动机。在最新的空中客车和波音客机上，罗尔斯·罗伊斯一共赢得了 508 台遛达发动机的意向订单。随着这周订单的发布，遛达的订单量增加了 40%，将遛达发动机系列的意向订单增加到了 3200 台，其中已经交付的为 1400 余台。

现在，罗尔斯·罗伊斯发动机在新一代宽体飞机市场占有率高达 47% 的最大市场份额。

遛达 900 和遛达 1000 分别成为空中客车 A380 和波音 787 的启动发动机，遛达 500 则是唯一可用于最新 A340 飞机的发动机。遛达发动机系列的最新成员是遛达 XWB，它是唯一可用于新型 A350 XWB 双发飞机的发动机。

遛达 XWB 还创下了集团历史上最大的单份订单。这份订单来自卡塔尔航空，总价值 56 亿美元，包括一份长期的 TotalCare® 售后协议。此外，空中客车 A350 XMB 飞机还在航展期间从五家客户获得了 141 份确认订单，包括俄罗斯航空、新加坡航空和航空租赁公司 Alafco 和 CIT。空中客车还收到来自另外四家公司的 52 架飞机的确认订单，他们分别是：美国航空公司、印度翠鸟航空公司（Kingfisher）、利比亚航空公司和利比亚 Afriqiyah 航空公司。

来自 Etihad 和翠鸟航空公司的 A340-500 和 -600 订单也推动了遛达 500 的业务增长。

遛达系列充分展现了罗尔斯·罗伊斯致力于不断推出新技术，为客户创造收益并利用这些技术来增强早期发动机的服务性能。

利用遛达 1000 技术进一步的改进的遛达 700，接到了为 A330 双发飞机提供 140 台发动机的订单，包括国际租赁金融公司的货运飞机以及来自哥伦比亚国家航空（Avianca）、俄罗斯航空、马来西亚 AirAsiaX 以及美国 Intrepid 集团的新客户。

遛达 1000 接到了来自哥伦比亚国家航空和 Flyglobespan 航空公司的订单，为波音 787 梦想飞机提供动力。

在航展期间，梦想飞机的启动发动机遛达 1000 还在德克萨斯州韦科（Waco）的罗尔斯·罗伊斯飞行测试台进行了成功首飞。

首批遛达 1000 发动机已被安装到波音 787，将于下个月在西雅图进行首飞。

由国际航空发动机公司（International Aero Engines）所生产的 V2500 在航展上共接到了 220 台发动机的订单。罗尔斯·罗伊斯是该公司的主要合伙人，所获订单价值达 9 亿美元。V2500 成为罗尔斯·罗伊斯与美国、德国和日本公司成功开展国际合作的典范。

有关罗尔斯·罗伊斯在航展期间所获得的订单详情，请参见附表。

罗尔斯·罗伊斯在巴黎航展的收获——2007 年 6 月

客户	地区	发动机	飞机数量	价值
美国军队（联合货运飞机）	美国	AE2100	78	5 亿美元
达索航空	法国	为新一代“猎鹰”提供的新发动机		
ALAFCO	中东	遑达 XWB	12	4.8 亿美元
CIT	美国	遑达 XWB	7	3 亿美元
翠鸟航空	亚洲	遑达 XWB	20	10 亿美元（合并）
卡塔尔航空	中东	遑达 XWB	80*	56 亿美元
美国航空	美国	遑达 XWB	22*	18 亿美元
哥伦比亚国家航空	拉丁美洲	遑达 1000	10+10*	11 亿美元（合并）
FLYGLOBESPAN	欧洲	遑达 1000	2*	1 亿美元
AERCAP	欧洲	遑达 700	10	未披露
AEROFLOT	俄罗斯	遑达 700	10*	6 亿美元
AIRASIA X	亚洲	遑达 700	15*	13 亿美元
哥伦比亚国家航空	拉丁美洲	遑达 700	5+5*	（见上）
ILFC	美国	遑达 700	2+3	1.8 亿美元

INTREPID	美国	遄达 700	17+3*	12 亿美元
ETIHAD	中东	遄达 500	4	2 亿美元
翠鸟航空	亚洲	遄达 500	5	(见上)
ILFC	美国	V2500	15+10	1.4 亿美元
蓝翼航空	欧洲	V2500	20	1.15 亿美元
CIT	美国	V2500	15	8500 万美元
海南航空	亚洲	V2500	20	1.8 亿美元
中国东方航空	亚洲	V2500	30	2.6 亿美元

* 包括相关的 TotalCare® 合同

欲悉详情，请联络：

罗尔斯·罗伊斯国际有限公司— 中国 郝萍

2109 人寿大厦，朝阳门外大街 16 号

Tel: 0086 10 85252288-223

Fax: 0086 10 85252213

Email: helen.hao@rolls-royce.com.cn